

Art des Fahrzeuges	Fabrikmarke	Typ	Typenschein-Nummer
Arbeitsmaschine (Fahrgestell)	RENAULT	100 185 4x4	CH 5676 04 <span style="float: right;">EK</span>

Hersteller: RENAULT Véhicules Industriels, 129, rue Servient, F-69003 Lyon (France)  
 Erkennungsmerkmale: auf Herstellerplakette "100 185 4x4"  
 vor Fahrgestellnummer "JF2A14" oder "VF6JP2A14" / nach Fahrgestell-Nr. "100" (vom Importeur eingeschlagen)  
 Herstellerplakette: vorne, rechts an Frontwand, hinter Kühlergitter  
 Fahrgestellnummer: rechts, hinten seitlich am Längsträger, bei Hinterachse  
 Motorkennzeichen: "MIDR 060212.D" links, hinten seitlich am Block (vom Importeur eingeschlagen)  
 Hauptimporteur: NUBAG, Nutzfahrzeuge AG., Rütliweg 5, 4133 Pratteln  
 Geprüftes Fahrzeug: Prototyp

**Fahrgestell**  
 Anzahl Achsen: 2 Anzahl Räder: 4 oder 6  
 Lenkung: mechanisch, mit hydraulischer Lenkhilfe  
 Getriebe: mechanisch synchronisiert  
 Anzahl Gänge: 6 Achsantrieb: Allrad  
 Betriebsbremse \*) drucklufthydraulisch, 2-Kreis, Innenbacken, wirkend auf alle Räder; Bremskraftregler, stufenlos lastabhängig, wirkend auf Hinterräder  
 Hilfsbremse ( Federspeicher, abstufbar, auf Hinterräder; Betriebs- u. Notlösedruck über 4-Kreis-Schutzventil  
 Feststellbremse mech. Lösevorrichtung = Spindel an Zylinder  
 Dauerbremse Staudruck, abstufbar  
 2-Kreis-Kontrolle Doppelmanom.+Kontroll./Niveauekontr.+ Kontrolllampe

**Motor**  
 Marke: RENAULT Typ: MIDR 060212.D  
 Bauart: Reihe (Turbo) Takte: 4  
 Treibstoff: Diesel Lage: vorn  
 Kühlung: Wasser Anzahl Zylinder: 6  
 Bohrung: 102,0 Hub: 112,0  
 Hubraum: 5493 Steuer-PS: 27,95  
 Leistungs-kW: 137 (ISO) bei U/min: 2800  
 Lärm-Standmessung: 76,0 dBA bei U/min: 2100  
 Schalldämpfer: 2 Töpfe: 605 x ø 210 mm  
 750 x ø 220 mm \*\*)  
 Abgasprüfung: Bacharach 7,0  
 Entstörung: -

**Karosserie**  
 Anzahl Türen: 2 (4) Geschw. Messer: km/h  
 Sicherheitsgurten: v - h -  
 Unterlegkeil: 1/ 410x150x170 mm Rückspiegel: links / rechts  
 Diebstahlsicherung: -  
 Anzahl Plätze: t 3 (7) v 3 (3) M - h (4)  
 Angaben in ( ) = mit Doppelkabine  
**Masse §)**  
 Länge: innen 5280/6480 Achsabstand: 2850 / 3400  
 Breite: 2250 Doppelachse v - h -  
 Höhe: 2750 Spurweite +) v 1870 h 1945  
 Ueberhang: v 1300 Spurweite v - h -  
 h 1130/2330 ( l 14200 / 16200  
 r 14100 / 16100  
 Abstand Lenkrad - vorderste Fahrzeugteile: Spurkreis ø

**Gewichte §)**  
 Leergewicht: vorn nach Waagschein hinten total  
 Nutzlast: -  
 Gesamtgewicht: 4300 6500 10000  
 Fabrikgarantie: D 22,5 Pilote (315/70 R 22,5) +)  
 Reifengröße: 16 / 5,5 16 / 7,5  
 Ply / bar: 4930 6500  
 Tragkraft: 105 105  
 für V max: 22.5 x 8.25 Stahl  
 Felgen: -  
 Gar Anhängelast gebremst/ungebremst: -  
 Garantiertes Gesamtzuggewicht: 17000  
 Geprüfte Anhängelast: -  
 Garantierte Dachlast: -  
 Höchstgeschwindigkeit nach Hersteller: 90 km/h  
 gemessen - km/h bei U/min - Motor - Zapfwelle

Spurweite hinten mit Distanzscheibe 10 mm = 1965

Ausrüstung	§)
Fernlichter	HR (E)
Abblendlichter	EC (E)
Standlichter	A (E) in HR
Schlusslichter	R (E)
Bremslichter	S1 (E)
Richtungsblinker	v 1 (E) v-s 5 (E) komb. n 2a (E)
Rückstrahler	v s h I (E)
Markierlichter	v A (E) s h §)
Nebelschlusslichter	
Zusätzliche Lichter	HR (E)
Kontroll-Nr.-Beleuchtung	1/ links kombiniert
Scheibenwischer	2/ Blatt
Warnvorrichtungen	KLAXON CH 5 0701 01 mit Waschanlage oder andere homologierte Modelle

Angaben für den Fahrzeugausweis

Art des Fahrzeuges	Arbeitsmaschine		
Marke und Typ	RENAULT	100 185	4x4
Typenscheinnummer	CH 5676 04		
Karosserie	je nach Aufbau		
Plätze	total 3 oder 7	vorn	3
Leergewicht	n. Waagschein	Treibstoff	D
Nutzlast	je n. Aufbau	Steuer-PS	27,95
Gesamtgewicht		Hubraum	5488

Bemerkungen, Aenderungen, Auflagen und Eintrag im Fahrzeugausweis (Lärm- und Abgaswerte siehe auch EK)

- \* Betriebsbremse : 2-Kreis Hockdruckanlage (15 bar), Betriebsdruck = 7,5 bar (entspricht ECE-13)
- \*\* Lärmdämpfung : Visco-Lüfter, 6-Blatt,  $\phi$  570 mm. Absorptionsblenden in beiden Radkastenöffnungen. Gummischürzen an beiden Kotflügeln vorne aussen. Kabinenunterboden mit schalldämmendem Material belegt.
- + Reifenvariante : 10 R 22,5 14 PR Tragkraft v = 5000 kg (7,0 bar)  
h = 9200 kg (7,0 bar) (Zwilling) Vmax. 105 km/h Spur h = 1710 mm

§) Masse, Gewichte und Ausrüstung sind bei der Einzelabnahme festzustellen bzw. zu kontrollieren.

A Art des Fahrzeugs Genre du véhicule  53) Arbeitsmaschine Machine de travail	B Fabrikmarke Marque de fabrication  R E N A U L T	C Typ Modell Type Modèle  100 185 4x4	D Typenschein-Nummer Fiche d'homologation No  5676 04
--	--	---	---

EMISSIONSKARTE (EK) nach den Vorschriften 01.10.1986  
FICHE DES EMISSIONS (FE) selon les prescriptions

Geräuschemissionen / Emissions du bruit

E Motortyp Type du moteur	F Getriebe Boîte de vitesses	G i-Achse i-essieu	H Vorbeifahrt Avec le vhc. en marche: dB/A	J Standmessung Mesure à l'arrêt dB/A min-1	R Bemerkungen Remarques
MIDR 060212.D	m6 ZF S6-65	5,86	85,0	76,0 2100	ab/ac
	m12, ZF S6-65+G300	5,86	x	76,0 2100	ab/ac

Rauchemission nach ECE 24 bzw. EG-Richtlinie  
Emission de fumée selon ECE 24 resp. directive CEE

oder  
ou

BOSCH-Schwärzungszahl  
Degré de noircissement

Motortyp / Type du moteur: **MIDR 060212.D**

	D		min-1	P		min-1	0		min-1
Einspritzpumpe Pompe d'injection:	k=	bei/ä		k=	bei/ä		b= 2,00	bei/ä	2660
	k=	"	"	k=	"	"	b= 2,30	"	1960
<b>Bosch</b>	k=	"	"	k=	"	"	b= 4,20	"	1260
	BACHARACH =	7,0							

Motortyp / Type du moteur:

	k=	bei/ä	min-1	k=	bei/ä	min-1	b=	bei/ä	min-1
Einspritzpumpe Pompe d'injection:	k=	"	"	k=	"	"	b=	"	"
	k=	"	"	k=	"	"	b=	"	"
	BACHARACH =								

x) in der Messung eines andern Gesamtübersetzungsverhältnisses eingeschlossen  
compris dans la mesure d'une autre démultiplication totale

Ersetzt EK / remplace FE vom/du **12.10.82**

Datum / date: **26.09.86**

BUNDESAMT FUER POLIZEIWESEN  
Typenprüfstelle

OFFICE FEDERAL DE LA POLICE  
Service d'homologation